



## Siembre el árbol correcto en el lugar correcto

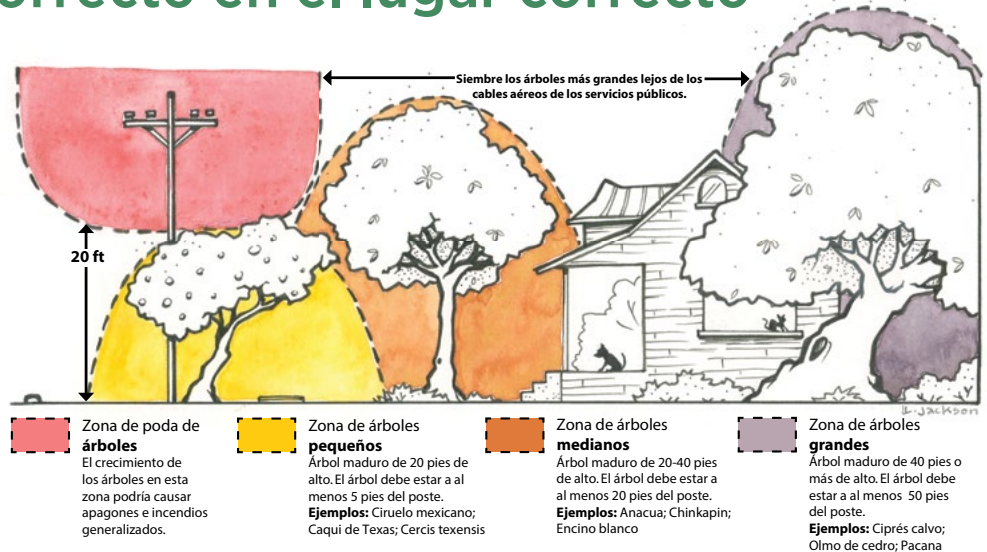
En el centro de Texas, el mejor momento para sembrar árboles es en el otoño o invierno. Sembrar el árbol correcto en el lugar correcto puede ayudarle a reducir sus facturas de energía así como proveerle un espacio defendible en contra de los incendios forestales.

Los árboles reducen el consumo de agua del jardín al proveer sombra a otras plantas e incluso ayudan a aumentar el suministro de agua de la región ayudando al agua a penetrar el acuífero.

Los mejores árboles por su altura y sombra son el pacán, el olmo y el roble. Le darán sombra a su casa durante los meses del verano pero perderán las hojas durante el invierno, lo que permite que la luz del sol entre para mantener la casa más cálida.

Al sembrar un árbol nuevo, asegúrese de que esté lo suficientemente alejado de la infraestructura cargada con electricidad. Los árboles grandes de sombra se deben sembrar a una distancia de al menos 50 pies de los cables de electricidad.

Asegúrese de que el árbol nuevo tenga suficiente espacio para crecer. El árbol también debe estar alejado de los postes de electricidad, techos y canalones, y cables eléctricos y tuberías de agua subterráneas.



Todos los años, Austin Energy y la Ciudad de Austin trabajan con TreeFolks para entregar 4,500 árboles a través del programa NeighborWoods. TreeFolks tiene varios eventos de adopción entre octubre y marzo en los que los residentes de Austin pueden obtener un árbol gratis. Si está interesado en participar, visite [treefolks.org/nw](http://treefolks.org/nw).

Para más información sobre la poda de árboles y cuáles árboles podrían ser buenos para su patio, o para más información sobre la poda de árboles cercanos a cables de electricidad, visite [austinenergy.com/go/trees](http://austinenergy.com/go/trees). ¿Tiene alguna pregunta sobre la remoción de árboles o

vegetación en la servidumbre de paso? Comuníquese con Austin **3-1-1**.

### ¡CONSEJO DE SEGURIDAD!



### ¿Están las ramas de sus árboles cerca de los cables de electricidad?

Nunca puede usted mismo los árboles que están cerca de 10 pies o menos de un cable eléctrico. La electricidad puede brincar fácilmente de un cable eléctrico cargado a cualquier cosa que se le acerque o que haga contacto con él. Esto incluye herramientas, cuerdas, cualquier parte del cuerpo y hasta las propias ramas de los árboles. Trabajar cerca de los cables eléctricos es peligroso, así que déjelo a los profesionales. Para que los trabajadores de los cables de electricidad y las cuadrillas que la compañía de servicios públicos contrata para podar árboles puedan hacer su trabajo con seguridad, se requiere tener entrenamiento especial, certificación y equipo protector personal. Si tiene un problema con un árbol cerca de un cable eléctrico, llame al **512-322-6771**.

### ¡No sople!... hacia la calle

Las hojas y recortes del jardín que sopla hacia la calle se van por los drenajes de agua de lluvia y terminan en los riachuelos y lagos de Austin. Cuando este material se descompone en el agua, puede reducir los niveles de oxígeno y matar a los peces. Las hojas también pueden tapar los drenajes de agua de lluvia y causar inundaciones localizadas.

#### ¿Qué puedo hacer?

- » Sople los recortes del jardín de la acera nuevamente hacia su jardín, deje los recortes en el césped y use las hojas como mantillo orgánico (mulch) en el jardín.
- » Agregue los recortes a la pila de compost de su jardín.
- » Coloque los recortes en bolsas de papel o en el bote de compost para que la Ciudad los recoja.

Para más información, visite [austintexas.gov/what-do-i-do](http://austintexas.gov/what-do-i-do) o llame al **3-1-1**.



# Destrucción gratis de documentos

Sábado 6 de noviembre de 2019 de 8 a.m. a 1:30 p.m.  
Balcones Shred, 9301 Johnny Morris Road, Austin, TX 78724

Debido a la posibilidad de robo de identidad, es importante deshacerse con cuidado de los registros personales, incluyendo los registros financieros y médicos. El capítulo de ARMA Austin, junto con Balcones Shred, está patrocinando el séptimo Día de Destrucción Gratis de Documentos del Otoño.

Solo se aceptará papel seco empacado en cajas de cartón de menos de 24 x 24 x 36 pulgadas con

tapas que se ajusten bien o cajas con lengüetas que estén bien cerradas. No traiga plásticos de ningún tipo, medios electrónicos, baterías ni carpetas de tres anillos. Todos los materiales destruidos serán reciclados.

Por favor no llegue antes de las 8 a.m. Será devuelto hasta que comience el evento. Se aceptarán donaciones monetarias y una parte de lo recaudado se dividirá entre Austin ARMA y Operation Turkey.



Para más información, visite [austinarma.com/shred-day](http://austinarma.com/shred-day), envíe un correo electrónico a [austinarmachapter@gmail.com](mailto:austinarmachapter@gmail.com) o deje un mensaje con Austin ARMA al **512-937-3347**.



## Sueño seguro es lo mejor para los bebés

El ahogo es la causa principal de muerte de los bebés en el Condado de Travis. Para que duerman de la manera más segura, siga el ABC. Los bebés deben dormir:

- » **A solas**
- » **Boca arriba**
- » **En una cuna**

Puede encontrar información en [helpandhope.org/safe\\_sleep](http://helpandhope.org/safe_sleep).

## ¡Despeje el camino!

Todos lo hemos visto, árboles y arbustos tan grandes que bloquean nuestras aceras y hacen que sea más difícil navegar por la ciudad. Pero, ¿sabía que los propietarios son los responsables de mantener las áreas de la servidumbre de paso adyacentes a su propiedad? ¡Es cierto! Recuerde podar cualquier rama de árbol privado, plantas y otra vegetación a 8 pies por encima de la acera y a 14 pies por encima de la calle. Esto ayuda a garantizar que



usted y sus vecinos tengan el camino seguro y despejado para andar. Para más información, llame al **3-1-1** o visite [austintexas.gov/cleartherow](http://austintexas.gov/cleartherow).

## Celebración Espeluznante del Código de Austin

Si está buscando un evento divertido este otoño, no se pierda la Celebración Espeluznante del Código de Austin el sábado 26 de octubre, de 11 a.m. a 2 p.m., en el Museo George Washington Carver.

¿Nunca se ha preguntado cómo se vería Austin si no tuviera reglas ni códigos? Acompáñenos en nuestra Celebración Espeluznante, camine por una comunidad sin códigos y aprenda cómo los Inspectores de Códigos ven el mundo. Habrá juegos, un castillo inflable, pintacaritas, concurso de disfraces y una exhibición de casa espeluznante. Es para toda la familia, ¡así que no se la pierda!

Este evento es traído a usted por el Departamento de Código de Austin y el Museo George Washington Carver con la participación de varios departamentos de la Ciudad.

Aprenda más sobre el evento en [spooktacularbash2019.eventbrite.com](http://spooktacularbash2019.eventbrite.com), y aprenda más sobre el Código Austin en [austintexas.gov/department/code](http://austintexas.gov/department/code).

**¡CELEBRACIÓN  
ESPELUZANTE!**

**¡Diversión gratis para  
la familia!**

**JUEGOS • CARAMELOS PINTACARITAS  
EXHIBICIÓN DE CASA ESPELUZANTE  
RECURSOS COMUNITARIOS  
¡GRATIS!**

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

Centro Comunitario Rosewood-Zaragosa (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Road, Ste. 110

© 2019 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

